

## ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Technischen  
Beschwerdekammer 3.2.4  
vom 6. Juli 2001  
T 778/00 – 3.2.4  
(Verfahrenssprache)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: C. A. J. Andries  
Mitglieder: R. E. Teschemacher  
M. G. Hatherly  
T. K. H. Kriner  
C. Holtz

**Patentinhaber/Beschwerdeführer:  
INAUEN MASCHINEN AG  
Einsprechender/Beschwerdeführer:  
1) WEBOMATIC Maschinenfabrik  
GmbH  
2) W. R. Grace & Co.-Conn.**

**Stichwort: Beschwerdeschrift/  
INAUEN**

**Artikel: 108 EPÜ  
Regel: 64, 65 EPÜ**

**Schlagwort: "Beschwerdeschrift –  
Abbuchungsauftrag nicht ausrei-  
chend" – "Rechtsmittelbelehrung –  
lückenhaft (nein)" – "Vertrauens-  
schutz (nein)" – "Nachfrist (nein)"**

*Leitsätze*

*I. Artikel 108 Satz 2 EPÜ ist nicht  
dahin auszulegen, daß die bloße  
Übermittlung eines Abbuchungs-  
auftrags für die Beschwerdegebühr  
an das EPA als Einlegung der  
Beschwerde anzusehen ist  
(im Anschluß an J 19/90).*

*II. Das Fehlen eines Hinweises auf  
Regel 65 EPÜ in der Anlage zur  
Rechtsmittelbelehrung macht diese  
weder unvollständig noch irrefüh-  
rend.*

### Sachverhalt und Anträge

I. Das auf die Anmeldung  
Nr. 93 911 720.6 erteilte europäische  
Patent Nr. 0 593 748 wurde in der  
mündlichen Verhandlung vom  
14. März 2000 von der Einspruchs-  
abteilung widerrufen. Die schriftliche  
Entscheidung wurde am 3. April 2000  
zur Post gegeben. Durch Mitteilung  
vom 7. Juli 2000 wurden die Verfah-  
rensbeitragenden davon unterrichtet,  
daß innerhalb der Beschwerdefrist  
keine Beschwerde zur Akte gelangt  
und das Einspruchsverfahren rechts-  
kräftig abgeschlossen sei.

## DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of Technical Board  
of Appeal 3.2.4  
dated 6 July 2001  
T 778/00 – 3.2.4  
(Translation)**

Composition of the board:

Chairman: C. A. J. Andries  
Members: R. E. Teschemacher  
M. G. Hatherly  
T. K. H. Kriner  
C. Holtz

**Patent proprietor/appellant:  
INAUEN MASCHINEN AG  
Opponent/Respondent:  
1) WEBOMATIC Maschinenfabrik  
GmbH  
2) W. R. Grace & Co.-Conn.**

**Headword: Notice of appeal/  
INAUEN**

**Article: 108 EPC  
Rule: 64, 65 EPC**

**Keyword: "Notice of appeal – debit  
order not sufficient" – "Communi-  
cation of possibility of appeal –  
deficient (no)" – "Protection of legiti-  
mate expectations (no)" – "Period of  
grace (no)"**

*Headnote*

*I. Article 108, second sentence, EPC is  
not to be interpreted as meaning that  
merely sending the EPO a debit order  
for the appeal fee constitutes a valid  
means of filing the appeal (following  
J 19/90).*

*II. The absence of a reference to Rule  
65 EPC in the annex to the communi-  
cation of the possibility of appeal  
does not make the communication  
incomplete or misleading.*

### Summary of facts and submissions

I. European patent No. 0 593 748,  
granted in respect of application  
No. 93 911 720.6, was revoked by the  
opposition division at oral proceed-  
ings on 14 March 2000. The written  
decision was posted on 3 April 2000.  
A communication dated 7 July 2000  
notified the parties to the proceed-  
ings that no appeal had been filed  
within the time limit for appeal and  
that opposition proceedings had  
been validly completed.

## DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre de  
recours technique 3.2.4,  
en date du 6 juillet 2001  
T 778/00 – 3.2.4  
(Traduction)**

Composition de la Chambre :

Président : C. A. J. Andries  
Membres : R. E. Teschemacher  
M. G. Hatherly  
T. K. H. Kriner  
C. Holtz

**Titulaire du brevet/requérant :  
INAUEN MASCHINEN AG  
Opposant/intimé :  
1) WEBOMATIC Maschinenfabrik  
GmbH  
2) W. R. Grace & Co.-Conn.**

**Référence : Acte de recours/  
INAUEN**

**Article : 108 CBE  
Règle : 64, 65 CBE**

**Mot-clé : "Acte de recours – Remise  
d'un ordre de débit – insuffisante" –  
"Indication des voies de recours –  
incomplète (non)" – "Protection de la  
confiance légitime (non)" – "Délai  
supplémentaire (non)"**

*Sommaire*

*I. La deuxième phrase de l'article 108  
CBE ne doit pas être interprétée  
comme signifiant que le simple fait  
de transmettre à l'OEB un ordre de  
débit destiné au paiement de la taxe  
de recours revient à former un  
recours (cf. décision J 19/90).*

*II. L'indication des voies de recours  
ne saurait être considérée comme  
incomplète ou susceptible d'induire  
en erreur parce qu'elle ne fait pas  
référence à la règle 65 CBE.*

### Exposé des faits et conclusions

I. Le brevet européen n° 0 593 748  
délivré sur la base de la demande  
n° 93 911 720.6 a été révoqué par la  
division d'opposition lors de la procé-  
dure orale qui s'est tenue le 14 mars  
2000. La décision écrite a été remise  
à la poste le 3 avril 2000. Par une  
notification en date du 7 juillet 2000,  
les parties à la procédure ont été avi-  
sées que, dans la mesure où aucun  
recours n'avait été formé dans le  
délai de recours, la décision de la  
division d'opposition était passée en  
force de chose jugée.

II. Mit Fax vom 11. Juli 2000 übersandte der Vertreter der Patentinhaberin einen Beleg über die Einzahlung der Beschwerdegebühr und kündigte die Einreichung der Beschwerdebegründung bis zum 3. August 2000 an. Durch Mitteilung vom 18. Juli 2000 hob der Formal-sachbearbeiter der Einspruchsabteilung die vorangegangene Mitteilung auf, da erst nach deren Absendung festgestellt werden konnte, daß eine Beschwerdegebühr rechtzeitig und in voller Höhe gezahlt worden sei. Ferner teilte er mit, daß die Akte der Beschwerdekammer vorgelegt worden sei.

III. Die Geschäftsstelle der Beschwerdekammer wies die Beschwerdeführerin (Patentinhaberin) durch Mitteilung vom 11. August 2000 darauf hin, daß bisher keine Erklärung über die Einlegung einer Beschwerde nach Artikel 108 Satz 1 EPÜ zu den Akten gelangt sei. Mit Fax vom 13. August 2000 ging eine Beschwerdebegründung, datiert vom 3. August 2000, ein.

IV. Mit Bescheid der Kammer vom 30. August 2000 wurden die Parteien darauf hingewiesen, daß eine Beschwerde als unzulässig zu verwerfen sei, wenn sie nicht innerhalb von zwei Monaten nach Zustellung der angefochtenen Entscheidung schriftlich eingelegt worden sei. Die bloße Zahlung der Beschwerdegebühr sei nicht als wirksame Einlegung einer Beschwerde anzusehen. Mit Fax vom 10. November 2000 reichte die Beschwerdeführerin eine Beschwerdeschrift in zwei im wesentlichen identischen Stücken ein, von denen eines mit dem 31. Mai 2000, das andere mit dem 9. November 2000 datiert war.

V. Mit einem weiteren Bescheid der Kammer vom 28. November 2000 wurden die Beteiligten davon unterrichtet, daß sich durch die Nachreichung der Beschwerdeschrift an der Rechtslage nichts geändert habe, da bei Ablauf der Beschwerdefrist keine Beschwerdeschrift eingegangen gewesen sei.

VI. In ihrem weiteren schriftlichen Vorbringen und in der mündlichen Verhandlung vom 6. Juli 2001 vertrat die Beschwerdeführerin die Auffassung, mit der Zahlung der Beschwerdegebühr gelte die Beschwerde als eingelegt. Die Beschwerdegegnerin (Einsprechende 1) hielt dem entgegen, der eingereichte Abbuchungsauftrag könne schon deswegen die erforderliche schriftliche Beschwerde nicht ersetzen, weil er keinen Antrag enthalte.

II. In a fax dated 11 July 2000 the patent proprietor's representative sent evidence of payment of the appeal fee and announced that a statement of grounds for the appeal would be filed by 3 August 2000. In a communication dated 18 July 2000, the opposition division's formalities officer revoked the previous communication because, only after it had been sent, could it be established that an appeal fee to the full amount had been paid on time. The officer also indicated that the file had been submitted to the board of appeal.

III. In a communication dated 11 August 2000, the registry of the board of appeal informed the appellant (patent proprietor) that no notice of the filing of an appeal pursuant to Article 108, first sentence, EPC had yet been placed on file. A statement of the grounds for appeal, dated 3 August 2000, was received by fax on 13 August 2000.

IV. In a communication dated 30 August 2000, the board reminded the parties that an appeal not filed in writing within two months of notification of the contested decision had to be rejected as inadmissible. Mere payment of the appeal fee did not constitute effective filing of an appeal. In a fax dated 10 November 2000, the appellant filed notice of appeal in two essentially identical documents, one dated 31 May 2000, the other dated 9 November 2000.

V. In a further communication dated 28 November 2000, the board notified the parties that the subsequent filing of the notice of appeal did not alter the legal situation in any way, as no notice of appeal had been received before the time limit for appeal had expired.

VI. In a further written submission and at oral proceedings on 6 July 2001, the appellant argued that the appeal should be deemed to have been filed on payment of the appeal fee. The respondent (opponent 1) countered that the debit order which had been filed could not replace the mandatory written appeal, not least because it did not include an identifying statement.

II. Par télécopie en date du 11 juillet 2000, le mandataire du titulaire du brevet a fait parvenir un justificatif attestant du paiement de la taxe de recours, et annoncé que le mémoire exposant les motifs du recours serait déposé d'ici le 3 août 2000. Le 18 juillet 2000, l'agent des formalités de la division d'opposition a envoyé une nouvelle notification annulant la précédente ; en effet, ce n'était qu'après l'envoi de cette première notification qu'il avait pu être constaté qu'une taxe de recours avait été intégralement acquittée dans le délai prescrit. L'agent des formalités indiquait également que le dossier avait été transmis à la chambre de recours.

III. Par une notification du 11 août 2000, le greffe de la chambre de recours a signalé à la requérante (titulaire du brevet) qu'à cette date, elle n'avait toujours pas déclaré par écrit qu'elle formait un recours, comme elle aurait dû le faire en vertu de l'article 108, première phrase CBE. Un mémoire exposant les motifs du recours, portant la date du 3 août 2000, a été reçu par télécopie le 13 août 2000.

IV. Par une notification en date du 30 août 2000, la chambre a attiré l'attention des parties sur le fait qu'un recours qui n'a pas été formé par écrit dans un délai de deux mois à compter du jour de la signification de la décision attaquée doit être rejeté comme irrecevable, le paiement de la taxe de recours ne pouvant à lui seul être considéré comme signifiant qu'un recours a été valablement formé. Par télécopie en date du 10 novembre 2000, la requérante a envoyé un acte de recours constitué de deux pièces pour l'essentiel identiques, l'une portant la date du 31 mai 2000 et l'autre celle du 9 novembre 2000.

V. Dans une nouvelle notification en date du 28 novembre 2000, la chambre a expliqué aux parties que le fait de produire ultérieurement l'acte de recours n'avait rien changé à la situation juridique, dans la mesure où cet acte n'avait pas été reçu avant l'expiration du délai de recours.

VI. Dans une nouvelle lettre, puis lors de la procédure orale du 6 juillet 2001, la requérante a fait valoir que l'on pouvait considérer le recours comme formé dès lors que la taxe de recours avait été acquittée. L'intimée (opposante 1) a répliqué que l'ordre de virement qui avait été remis ne pouvait pas se substituer à l'acte de recours qui était exigé, ne serait-ce que parce que cet ordre de virement ne contenait pas de requête.

VII. Die Beschwerdeführerin hat beantragt, die Beschwerde als eingelegt anzusehen und als zulässig zu erklären sowie die Beschwerdegebühr zurückzuzahlen.

VIII. Die Beschwerdegegnerin (Einsprechende 1) hat beantragt, die Beschwerde als unzulässig zu verwerfen. Die Beschwerdegegnerin (Einsprechende 2) hat sich nicht geäußert.

### Entscheidungsgründe

1. Die am 3. April 2000 zur Post gegebene Entscheidung galt mit dem 13. April 2000 als zugestellt (Regel 78 (2) EPÜ); demgemäß liefen die Fristen nach Artikel 108 Satz 1 und 2 EPÜ zur Einlegung der Beschwerde und zur Zahlung der Beschwerdegebühr am 13. Juni 2000 ab (Regel 83 (4) EPÜ). Innerhalb der Frist ist lediglich ein Abbuchungsauftrag (EPA Form 1010), mit dem eine Beschwerdegebühr entrichtet worden ist, aber keine Beschwerdeschrift eingegangen.

2. Nach Auffassung der Beschwerdeführerin soll mit der Zahlung der Beschwerdegebühr die Beschwerde als eingelegt gelten. Alle weiteren Erfordernisse einer ordnungsgemäßen Beschwerdeschrift könnten nach Aufforderung durch die Beschwerdekammer erfüllt werden. Diese Meinung steht nicht in Einklang mit der gesetzlichen Regelung.

2.1 Die Einlegung der Beschwerde ist die schriftlich an das EPA gerichtete Willenserklärung, daß die Entscheidung erster Instanz angefochten wird. Ohne eine solche Erklärung steht die Entscheidung der ersten Instanz nicht zur Überprüfung der Beschwerdekammer. Nach Artikel 108 Satz 1 i. V. m. Regel 64 b) EPÜ wird Beschwerde durch eine Beschwerdeschrift eingelegt, die unter anderem einen Antrag enthalten muß.

2.2 In Einklang hiermit sind Einlegung der Beschwerde und Zahlung der Beschwerdegebühr in Artikel 108 Satz 1 und 2 EPÜ als zwei getrennte Erfordernisse der Beschwerde geregelt. Nach diesen Bestimmungen kann die Zahlung der Beschwerdegebühr die Einlegung der Beschwerde nicht ersetzen. Ansonsten hätte es genügt, die Zahlung der Beschwerdegebühr vorzuschreiben, des weiteren Erfordernisses der Einlegung der Beschwerde hätte es nicht bedurft. Dieser Struktur der Vorschrift ent-

VII. The appellant requested that the appeal be deemed to have been filed and be declared admissible, and that the appeal fee be reimbursed.

VIII. The respondent (opponent 1) requested that the appeal be rejected as inadmissible. The respondent (opponent 2) declined to comment.

### Reasons for the decision

1. The decision posted on 3 April 2000 is deemed to have been delivered on 13 April 2000 (Rule 78(2) EPC); accordingly, the time limits under Article 108, first and second sentences, EPC for filing the appeal and paying the appeal fee expired on 13 June 2000 (Rule 83(4) EPC). No notice of appeal was received within that period, only a debit order (EPO Form 1010) recording payment of an appeal fee.

2. In the appellant's view, the appeal should be deemed to have been filed on payment of the appeal fee; all other requirements for a correct notice of appeal could be satisfied after invitation by the board of appeal for this to be done. This view is inconsistent with the provisions of the Convention.

2.1 The filing of an appeal is a declaration, directed to the EPO in writing, of the intention to challenge a first-instance decision. If there is no such declaration, the first-instance decision is not open to review by the board of appeal. Under Article 108, first sentence, in conjunction with Rule 64(b) EPC, an appeal must be filed in the form of a notice of appeal, which among other things must contain an identifying statement.

2.2 Accordingly, filing the appeal and paying the appeal fee are treated as two separate requirements for an appeal in Article 108, first and second sentences, EPC. According to these provisions, paying the appeal fee cannot be substituted for filing the appeal. Otherwise it would have been enough to stipulate payment of the appeal fee, and there would have been no need for the further requirement to file the appeal. This structure of the provision is also reflected by its wording. The second sentence is

VII. La requérante a demandé que la chambre considère que le recours avait bien été formé et le déclare recevable ; elle a également demandé le remboursement de la taxe de recours.

VIII. L'intimée (opposante 1) a demandé à la chambre de rejeter le recours pour irrecevabilité. L'intimée (opposante 2) ne s'est pas exprimée.

### Motifs de la décision

1. La décision remise à la poste le 3 avril 2000 est réputée avoir été signifiée le 13 avril 2000 (règle 78(2) CBE) ; par conséquent, les délais prescrits à l'article 108, première et deuxième phrases CBE pour former un recours et acquitter la taxe correspondante venaient à expiration le 13 juin 2000 (règle 83(4) CBE). Dans ce délai, seul a été reçu un ordre de débit (OEB Form 1010), attestant du paiement d'une taxe recours ; en revanche, il n'a pas été reçu d'acte de recours.

2. Selon la requérante, le recours doit être réputé formé dès lors que la taxe de recours a été acquittée. Toutes les autres conditions requises pour qu'il soit possible de considérer le recours comme dûment formé peuvent être remplies par la suite sur invitation de la chambre de recours. Ce point de vue n'est pas conforme aux dispositions en vigueur.

2.1 Former un recours signifie que l'on adresse à l'OEB un acte écrit dans lequel on manifeste sa volonté d'attaquer une décision rendue en première instance. En l'absence d'une telle déclaration, la décision de la première instance n'a pas à être réexaminée par la chambre de recours. Aux termes de l'article 108, première phrase, ensemble la règle 64 b) CBE, la formation d'un recours implique le dépôt d'un acte de recours contenant, entre autres, une requête.

2.2 Il en découle que la formation du recours (article 108, première phrase CBE) et le paiement de la taxe de recours (article 108, deuxième phrase CBE) sont deux exigences bien distinctes. D'après ces dispositions, le paiement de la taxe de recours ne saurait se substituer à la formation du recours. Si tel était le cas, il aurait suffi de disposer que le requérant doit payer la taxe de recours, sans exiger de surcroît qu'il dépose un acte de recours. Le libellé de cet article reflète du reste bien la manière

spricht auch ihr Wortlaut. Satz 2 ist mit Satz 1 durch die zeitliche Bestimmung "erst" verbunden und knüpft damit an eine eingelegte Beschwerde an, die nur dann Wirksamkeit erlangen kann, wenn die in Satz 2 geregelte Bedingung, d. h. die Zahlung der Gebühr, eintritt. Dieser Zusammenhang wird auch aus Artikel 4 (1) GebO deutlich, nach dem mangels abweichender Regelung eine Gebühr mit dem Eingang des entsprechenden Antrags fällig wird (vgl. *Gall*, Münchner Gemeinschaftskommentar, 10. Lfg. 1986, Art. 51 EPÜ, Rdn 86, 105). Dies hat aber auch zur Folge, daß die Beschwerdegebühr erst mit Einlegung der Beschwerde fällig wird. Geht keine Beschwerde ein, so ist die Beschwerdegebühr ohne Rechtsgrund gezahlt und daher zurückzuzahlen (ständige Rechtsprechung seit T 41/82, ABI. EPA 1982, 256, Gründe Nr. 1).

2.3 Demnach hat ein Beteiligter, der lediglich die Beschwerdegebühr zahlt, noch die Wahlmöglichkeit, ob er Beschwerde einlegen will oder nicht. So kann etwa ein Vertreter, der kurz vor Fristablauf noch keine Weisung des Mandanten hat, zunächst sicherheitshalber zur Fristwahrung die Beschwerdegebühr zahlen und abwarten, ob er noch einen Auftrag zur Einlegung der Beschwerde bis zum Ablauf der Frist erhält. Damit geht er kein finanzielles Risiko ein, weil die Beschwerdegebühr zurückgezahlt wird, sofern keine Beschwerde eingeht. Es liegt aber auf der Hand, daß bei Ablauf der Beschwerdefrist klar sein muß, ob eine Beschwerde eingelegt ist. Aus der alleinigen Zahlung der Gebühr würde sich dies nicht ergeben. Daher hat der Beschwerdeführer zu erklären, daß eine bestimmte Entscheidung mit der Beschwerde angefochten werde, um nach Artikel 108 Satz 1 EPÜ wirksam eine Beschwerde einzu legen (T 371/92, ABI. EPA 1995, 324, Gründe Nr. 3.5).

2.4 Die bloße Zahlung ist auch deswegen ungeeignet, die Einlegung der Beschwerde zu ersetzen, weil sie keine Verfahrenshandlung, sondern ein faktischer Vorgang, nämlich die Übermittlung eines Geldbetrags an das EPA ist (T 170/83, ABI. EPA 1984, 605, Gründe Nr. 8). Die mit einer Zahlung normalerweise verbundenen

linked to the first by the subordinating conjunction "until after" and thus relates to a filed appeal which becomes effective only if the condition laid down in the second sentence, ie payment of the fee, is satisfied. This relationship is also made clear by Article 4(1) RFees, under which, unless otherwise stipulated, a fee falls due on the date of receipt of the associated request (see *Gall*, Münchner Gemeinschaftskommentar, vol. 10/1986, Article 51 EPC, point 86, 105). However, another consequence of this is that the appeal fee does not fall due until the appeal is filed. If no appeal is received, the appeal fee has been paid without reason and must therefore be reimbursed (established case law since T 41/82, OJ EPO 1982, 256, Reasons 1).

2.3 Hence a party which merely pays the appeal fee still has the choice of whether or not to file an appeal. For example, a representative who, shortly before the time limit expires, still has no instructions from his client may pay the appeal fee as a precaution so as not to miss the time limit, and then wait to see if he is instructed to file the appeal before the time limit expires. This entails no financial risk, as the appeal fee will be reimbursed if no appeal is filed. Yet obviously, on expiry of the time limit for appeal it must be clear whether an appeal has been filed. The mere payment of the fee would not provide that certainty. Thus, for an appeal to be valid under Article 108, first sentence, EPC, the appellant must declare that the appeal is intended to challenge a particular decision (T 371/92, OJ EPO 1995, 324, Reasons 3.5).

2.4 Another reason why mere fee payment is no substitute for filing the appeal is that it is not a procedural step, but a material act, viz. the transfer of a sum of money to the EPO (T 170/83, OJ EPO 1984, 605, Reasons 8). The declarations normally associated with a payment need not even be directed to the EPO,

dont s'articulent ces dispositions. L'emploi de la locution "n'... qu'", dans la deuxième phrase, sert à établir un lien dans le temps avec la première phrase ; elle sous-entend qu'un recours a déjà été formé et que ce recours ne peut être considéré comme valablement formé que si la condition posée dans la deuxième phrase, à savoir le paiement de la taxe de recours, a été remplie. Ce rapport entre deux actes bien distincts ressort également très clairement de l'article 4(1) du règlement relatif aux taxes, aux termes duquel, sauf dispositions contraires, une taxe est exigible à réception de la requête correspondante (voir à ce sujet *Gall*, Münchner Gemeinschaftskommentar, 10. Lfg. 1986, Art. 51 CBE, points 86, 105). Mais cela signifie aussi que la taxe de recours n'est exigible que lorsque le recours a été formé. Si aucun acte de recours n'est déposé, le paiement de la taxe de recours ne repose sur aucun fondement juridique et cette taxe doit donc être remboursée (jurisprudence constante depuis la décision T 41/82, JO OEB 1982, 256, point 1 des motifs).

2.3 Par conséquent, une partie qui se contente d'acquitter la taxe de recours, peut encore décider de former ou non un recours. Ainsi, par exemple, un mandataire qui, peu de temps avant que le délai de recours ne vienne à expiration, n'a encore reçu aucune instruction de son mandant peut, à titre de précaution et pour ne pas risquer un dépassement de délai, payer la taxe de recours et attendre de voir si une telle instruction lui parvient avant l'expiration du délai. En procédant de la sorte, il ne risque pas de perdre de l'argent puisque la taxe lui sera remboursée s'il ne dépose pas d'acte de recours. Il va cependant de soi que lorsque le délai de recours est venu à expiration, il faut savoir clairement si un recours a été formé ou non. Le simple fait d'acquitter la taxe de recours ne permet pas de tirer la moindre conclusion à cet égard. Aussi, pour considérer qu'un recours a été valablement formé conformément à l'article 108, première phrase CBE, faut-il que le requérant déclare qu'il veut attaquer une décision déterminée par voie d'appel (décision T 371/92, JO OEB 1995, 324, point 3.5 des motifs).

2.4 Si le paiement de la taxe de recours ne peut pas non plus à lui seul remplacer la formation du recours, c'est parce qu'il s'agit d'une opération consistant à transférer une somme d'argent à l'OEB, et non un acte de procédure (cf. décision T 170/83, JO OEB 1984, 605, point 8 des motifs). Qui plus est, les explica-

Erklärungen sind nicht einmal notwendig an das EPA gerichtet, sondern können beispielsweise gegenüber einem Kreditinstitut abgegeben werden (vgl. die verschiedenen Zahlungsformen in Artikel 5 (1) GebO). Zutreffend weist die Beschwerdeführerin allerdings darauf hin, daß in der Entscheidung T 275/86 (zitiert in Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA, 3. Aufl. 1998, VII.D.7) ein ausgefüllter Abbuchungsauftrag (Formblatt 4212) als wirksame Beschwerdeschrift angesehen wurde. Diese Entscheidung stellt aber lediglich darauf ab, daß die ohnehin nach Regel 64 a) i. V. m. Regel 65 (2) EPÜ nachbringbaren Angaben im dort entschiedenen Fall im Abbuchungsauftrag vorhanden waren. Mit dem nicht heilbaren (vgl. Regel 65 (1) EPÜ) Fehlen der Angaben nach Regel 64 b) EPÜ, insbesondere dem Umfang, in dem die Änderung oder Aufhebung der angefochtenen Entscheidung begehrt wird, befaßt sich die Entscheidung nicht. Demgemäß ist sie auch vereinzelt geblieben und die weitere Rechtsprechung ist der Entscheidung J 19/90 (ebenfalls zitiert in Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA, 3. Aufl. 1998, a. a. O.) gefolgt, nach der die Übermittlung eines Formulars zur Gebührenzahlung allein nicht als Einlegung der Beschwerde anzusehen ist (T 371/92, a. a. O.; T 266/97 und T 1100/97, beide zitiert in Rechtsprechung der Beschwerdekammern im Jahr 1998, Sonderausgabe zum ABI. EPA 1999, S. 72; T 947/94, vom 13. November 1998, T 696/95, vom 16. November 1995 und T 445/98, vom 10. Juli 2000, sämtlich nicht im ABI. EPA). In der Entscheidung T 460/95 (ABI. EPA 1998, 587) ist zwar ein Anschreiben zum Abbuchungsauftrag als Beschwerdeschrift bezeichnet worden; gleichwohl ist die Beschwerde als unzulässig erachtet worden, da das Schreiben mangels Beschwerdeerklärung nicht die gesetzlichen Erfordernisse erfülle. Im übrigen würde der im vorliegenden Fall eingereichte Abbuchungsauftrag nicht einmal die in T 275/86 (a. a. O.) als ausreichend erachteten Bedingungen erfüllen, weil er auch die Angaben nach Regel 64 a) EPÜ nicht enthält.

but may for example be addressed to a credit institute (see the various methods of payment in Article 5(1) RFees). The appellant does indeed rightly refer to T 275/86 (cited in Case Law of the Boards of Appeal of the EPO, 3rd edn. 1998, VII.D.7), where a completed debit order (Form 4212) was accepted as a valid notice of appeal. All that was at issue in that decision, however, was that the information required in any case within the meaning of Rule 64(a) in conjunction with Rule 65(2) EPC was present on the debit order. The cited decision does not concern the irremediable absence (see Rule 65(1) EPC) of the information referred to in Rule 64(b) EPC, particularly the extent to which amendment or cancellation of the challenged decision is requested. For that reason it remains an isolated ruling, and subsequent case law has followed J 19/90 (also cited in Case Law, loc. cit.), which ruled that sending a fee payment form did not in itself constitute the filing of an appeal (T 371/92, loc. cit.; T 266/97 and T 1100/97, both cited in EPO Board of Appeal Case Law in 1998, Special Edition of the OJ 1999, p. 72; T 947/94 of 13 November 1998, T 696/95 of 16 November 1995 and T 445/98 of 10 July 2000, none of them published in OJ EPO). In T 460/95 (OJ EPO 1998, 587) a letter accompanying the debit order was referred to as the notice of appeal; yet the appeal was deemed inadmissible because the letter, lacking a statement identifying the appeal, did not meet the statutory requirements. Besides, the debit order filed in the present case would not even satisfy the conditions held to be sufficient in T 275/86 (loc. cit.), as it also lacks the information referred to in Rule 64(a) EPC.

tions normalerweise données lors d'un paiement ne concernent pas nécessairement l'OEB, mais peuvent par exemple être destinées à un établissement bancaire (voir les différentes modalités de paiement à l'article 5(1) du règlement relatif aux taxes). Certes, comme la requérante le fait observer à juste titre, la chambre a considéré, dans la décision T 275/86 (citée dans la Jurisprudence des chambres de recours de l'OEB, 3<sup>e</sup> édition, 1998, VII.D.7), qu'un ordre de débit (OEB Form 4212) dûment rempli constituait un acte de recours en bonne et due forme. Toutefois, dans cette décision, la chambre se bornait à constater que, dans l'affaire en cause, les indications devant de toute façon être fournies en vertu de la règle 64a) ensemble la règle 65(2) CBE étaient données dans le formulaire d'ordre de débit. Cette décision ne traitait pas des cas dans lesquels les informations exigées aux termes de la règle 64b) CBE, notamment l'indication de la mesure dans laquelle la modification de la décision attaquée ou sa révocation est demandée, ne sont pas fournies, et où il n'est pas possible de remédier à cette irrégularité (cf. règle 65(1) CBE). C'est pourquoi cette décision est restée unique en son genre, et dans leurs décisions ultérieures, les chambres de recours se sont référées à la décision J 19/90 (également citée dans la Jurisprudence des chambres de recours de l'OEB, 3<sup>e</sup> édition, 1998, cf. supra), dont la conclusion avait été que la remise d'un formulaire d'ordre de débit en vue du paiement d'une taxe ne saurait à elle seule constituer la formation valable d'un recours (T 371/92, cf. supra ; T 266/97 et T 1100/97, citée dans l'édition spéciale du JO OEB 1999, p. 72, consacrée à la jurisprudence des chambres de recours en 1998 ; ainsi que trois décisions non publiées au JO OEB : T 947/94 13 novembre 1998, T 696/95 16 novembre 1995 et T 445/98 10 juillet 2000). Dans la décision T 460/95 (JO OEB 1998, 587), la chambre a certes estimé qu'une lettre jointe à l'ordre de débit pouvait être considérée comme un acte de recours, mais elle a cependant conclu à l'irrecevabilité du recours au motif que, dans la mesure où le requérant n'avait pas déclaré dans sa lettre qu'il formait un recours, les conditions requises n'avaient pas été remplies. Par ailleurs, l'ordre de débit remis dans la présente affaire ne remplirait même pas les conditions considérées comme suffisantes dans la décision T 275/86 (op. cit), puisque les informations exigées par la règle 64a) n'y figuraient pas.

3. Der Hinweis des Beschwerdeführers auf eine angeblich lückenhafte und irreführende Rechtsmittelbelehrung ist unzutreffend.

3.1 Der der angefochtenen Entscheidung in Form 2019 beigefügte Wortlaut des Artikel 108 EPÜ enthält ausdrücklich den Hinweis auf die drei zu wählenden Formerfordernisse. Wenn ein Beteiligter meint, eine der drei Handlungen sei überflüssig, so tut er dies auf sein eigenes Risiko. Daneben weist Form 2019 ausdrücklich auf das Erfordernis einer Beschwerdeschrift und entgegen dem ursprünglichen Vortrag der Beschwerdeführerin auch auf Regel 64 EPÜ hin.

3.2 Eines ausdrücklichen Hinweises auf Regel 65 EPÜ bedurfte es entgegen der Auffassung der Beschwerdeführerin nicht. Sinn der Rechtsmittelbelehrung ist es, den unterlegenen Beteiligten über die Anfechtbarkeit der Entscheidung zu unterrichten. Sie dient keineswegs einer umfassenden Aufklärung über das Beschwerdeverfahren und die Folgen der Nichterfüllung von Formerfordernissen. Die Hinweise in Form 2019 sind klar und unmißverständlich. Die Beschwerdeführerin ist diesen Hinweisen nicht gefolgt und hat keine Beschwerdeschrift eingereicht. Dies hat sie auf ihr eigenes Risiko getan. Das EPA war nicht zu detaillierten rechtlichen Erläuterungen verpflichtet (vgl. J 17/98, ABI. EPA 2000, 399). Es war Sache der Beschwerdeführerin, sich über die möglichen rechtlichen Folgen zu unterrichten, wenn sie den gegebenen Hinweisen nicht folgte. Dabei wäre sie zwangsläufig auf Regel 65 EPÜ gestoßen, die zwischen zu beseitigenden und nicht zu beseitigenden Mängeln der Beschwerdeschrift unterscheidet. Hierzu hätte es nicht einmal der Nutzung besonderer Informationen wie der Hinweise für die Parteien und ihre Vertreter im Beschwerdeverfahren (ABI. EPA 1996, 342), der veröffentlichten Rechtsprechung der Beschwerdekammern oder der üblichen Kommentarliteratur bedurft. Vielmehr hätte schon der Blick in eine Textausgabe des EPÜ ausgereicht, um dem Vertreter des Beschwerdeführers den von ihm vermißten Hinweis auf Regel 65 EPÜ zu vermitteln, da diese Vorschrift bei Artikel 108 EPÜ als Ausführungsbestimmung vermerkt ist.

3.3 Die Beschwerdeführerin hat sich zwar darauf berufen, ebenso wie sie seien schon zahlreiche andere

3. The appellant's assertion that the communication of the possibility of appeal was deficient or misleading is incorrect.

3.1 The wording of Article 108 EPC as annexed to the challenged decision on Form 2019 expressly refers to the three formal requirements that are to be met. A party which considers any of the three acts superfluous does so at its own risk. Furthermore, Form 2019 expressly refers to the need for a notice of appeal and also, contrary to what the appellant originally claimed, to Rule 64 EPC.

3.2 Contrary to the appellant's view, there was no need for an express reference to Rule 65 EPC. The purpose of the communication of the possibility of appeal is to inform the unsuccessful party as to the appealability of the decision. It is certainly not intended to provide comprehensive information about the appeals procedure and the consequences of failure to meet the formal requirements. The instructions on Form 2019 are clear and unambiguous. The appellant did not observe these instructions and failed to file a notice of appeal, which it did at its own risk. The EPO was not obliged to supply detailed legal explanations (see J 17/98, OJ EPO 2000, 399); it was up to the appellant to find out about possible legal consequences of failing to follow the instructions provided. Had it done so, it would inevitably have come across Rule 65 EPC, which draws a distinction between remediable and irreparable deficiencies in the notice of appeal. There would not even have been any need to refer to special information such as the Guidance for parties to appeal proceedings and their representatives (OJ EPO 1996, 342), previously published board of appeal case law or the standard commentaries. The appellant's representative could have found the allegedly missing reference to Rule 65 EPC by simply looking at a paper copy of the EPC, as it is one of the implementing rules referred to next to Article 108 EPC.

3.3 The appellant argues that this is by no means the first time that misleading and deceptive guidance from

3. L'affirmation de la requérante selon laquelle l'indication des voies de recours était incomplète, ou pouvait induire en erreur, est inexacte.

3.1 Le texte de l'article 108 CBE, reproduit dans le formulaire 2019 joint à la décision attaquée, énonce explicitement les trois conditions de forme à respecter. La partie qui ne remplit pas l'une des ces trois conditions parce qu'elle estime que cela est superflu en supporte les risques. De plus, le formulaire 2019 attire expressément l'attention sur la nécessité de déposer un acte de recours et, contrairement à ce que prétendait la requérante au départ, il se réfère également à la règle 64 CBE.

3.2 Contrairement à l'avis de la requérante, il n'était pas nécessaire de faire expressément référence à la règle 65 CBE. L'objectif de l'indication des voies de recours est d'informer les parties déboutées qu'elles ont la possibilité d'attaquer la décision, et non d'expliquer toute la procédure de recours, ni les conséquences d'un non-respect des conditions de forme. Les indications fournies dans le formulaire 2019 sont claires et sans ambiguïté. La requérante n'en a pas tenu compte et n'a pas déposé d'acte de recours. Elle en supporte les risques. L'OEB n'était pas tenu de fournir d'explications détaillées sur le droit applicable (cf. décision J 17/98, JO OEB 2000, 399). C'était à la requérante qu'il incombait de se renseigner sur les conséquences juridiques auxquelles elle était susceptible de s'exposer si elle ne se conformait pas aux indications qui lui étaient données. Si elle l'avait fait, elle aurait nécessairement pris connaissance de la règle 65 CBE, qui établit une distinction entre les irrégularités de l'acte de recours auxquelles il doit être remédié et celles auxquelles il ne doit pas être remédié. Pour cela, elle n'aurait pas eu besoin de consulter des sources d'information particulières, telles que les Instructions à l'usage des parties aux procédures de recours et de leurs mandataires (JO OEB 1996, 342), les décisions publiées des chambres de recours ou les habituels ouvrages de référence. Il aurait suffi que le mandataire de la requérante jette un coup d'oeil dans le texte de la CBE pour s'apercevoir que l'on y mentionnait la règle 65 CBE ; celle-ci figure en effet dans la liste des dispositions du Règlement d'exécution fournie comme référence en marge de l'article 108 CBE.

3.3 La requérante a certes fait valoir qu'à plusieurs reprises déjà, des parties avaient, comme elle, été

Beteiligte durch irreführende und täuschende Hinweise des EPA von einer rechtzeitigen Einlegung der Beschwerde abgehalten worden, Belege hat sie dafür allerdings nicht angegeben. Aus der langjährigen Praxis der Kammern ist jedenfalls kein Fall ersichtlich, in dem ein Beteiligter sich darauf berufen hätte, nach den Informationen des EPA habe er annehmen können, eine Beschwerdeschrift sei nicht erforderlich.

3.4 Der weitere Hinweis der Beschwerdeführerin auf den angeblich abweichenden Verfahrensablauf beim Prüfungsantrag liegt neben der Sache. Der schriftliche Prüfungsantrag ist keineswegs, wie die Beschwerdeführerin zu meinen scheint, überflüssig. Vielmehr ist dieser Antrag bereits im Formular für den Erteilungsantrag oder, wie im vorliegenden Fall, im Formular für den Eintritt in die regionale Phase enthalten (Form 1200, Feld 4).

3.5 Im übrigen zeigt auch der Antrag auf Verlängerung der nicht verlängerbaren, weil gesetzlichen Frist zur Einreichung der Beschwerdebegründung, daß der Vertreter des Beschwerdeführers sich nicht über grundlegende Erfordernisse bei der Wahrung von Fristen und über mögliche Rechtsverluste bei Fristversäumnissen unterrichtet, sondern sich jeweils darauf verlassen hat, daß ihn das EPA auf mögliche Rechtsverluste hinweist. Daher kann er sich im vorliegenden Zusammenhang auch nicht auf den Grundsatz des Vertrauensschutzes berufen. Dieser Grundsatz gibt dem Beschwerdeführer keine Berechtigung, seine Verantwortung für die Erfüllung der Voraussetzungen einer zulässigen Beschwerde auf das EPA abzuwälzen (G 2/97, ABl. EPA 1999, 123, Gründe Nr. 4.2). Gerade von einem zugelassenen Vertreter als Berater in Verfahrensfragen des EPÜ muß erwartet werden, daß ihm die grundlegenden Erfordernisse zur Vornahme von Verfahrenshandlungen bekannt sind oder daß er sich wenigstens, falls notwendig, über sie unterrichtet.

4. Zu Unrecht beruft sich die Beschwerdeführerin auf einen Widerspruch zwischen Artikel 108 Satz 1 EPÜ und Regel 64 EPÜ. Sie meint, erst nach Fertigstellung der Beschwerdebegründung sei ein Beschwerdeführer in der Lage, den für die Beschwerdeschrift in Regel 64 b) EPÜ vorgeschriebenen Antrag

the EPO has stopped parties to proceedings from filing appeals on time; but no evidence of this has been forthcoming. Anyway, in the boards' many years of practice there is no sign of a case in which a party has claimed that information from the EPO has led it to believe no notice of appeal was required.

3.4 The appellant's further reference to allegedly incorrect handling of the request for examination is irrelevant. The written request for examination is in no way superfluous as the appellant seems to think. The request is in fact included on the Request for Grant form or, as in the present case, on the form for entry into the regional phase (Form 1200, Section 4).

3.5 Furthermore, the request to extend the time limit for filing the statement of grounds, which is statutory and therefore cannot be extended, shows that the appellant's representative has failed to find out about fundamental requirements for the observance of time limits and possible loss of rights if they are missed, simply relying on the EPO informing him of any potential loss of rights. Thus in the present situation he cannot rely on the principle of the protection of legitimate expectations. That principle does not mean that the appellant's responsibility for fulfilling the conditions of an admissible appeal can be devolved to the EPO (G 2/97, OJ EPO 1999, 123, Reasons 4.2). Indeed, a professional representative acting as an adviser on questions of EPC procedure must be expected to be aware of the fundamental requirements for the performance of procedural steps or at least to find out about them if the need arises.

4. The appellant is wrong to see a contradiction between Article 108, first sentence, EPC and Rule 64 EPC. In its view, an appellant is not in a position to formulate the statement prescribed for the notice of appeal in Rule 64(b) EPC until after the statement of grounds has been completed; hence the notice of appeal

induites en erreur par des informations inexactes émanant de l'OEB, et avaient de ce fait dépassé le délai prescrit pour former un recours ; elle n'a cependant fourni aucun élément susceptible d'étayer cette assertion. Dans la longue expérience des chambres de recours, il ne semble pas toutefois qu'un tel cas se soit jamais produit, ni qu'une partie ait prétendu que les informations données par l'Office avaient pu lui laisser croire qu'elle ne devait pas nécessairement déposer un acte de recours.

3.4 L'autre observation de la requérante, selon laquelle la procédure serait différente pour les requêtes en examen, est hors de propos. Contrairement à ce que semble croire la requérante, la formulation par écrit de la requête en examen n'est nullement superflue. Qui plus est, cette requête figure déjà dans le formulaire de requête en délivrance ou, comme dans la présente espèce, dans le formulaire pour l'entrée dans la phase régionale (OEB Form 1200, rubrique 4).

3.5 D'autre part, il ressort également de la requête en prorogation du délai imparti pour le dépôt du mémoire exposant les motifs du recours, délai non prorogeable puisqu'il s'agit d'un délai prescrit, que le mandataire de la requérante ne s'était pas renseigné sur les conditions fondamentales à respecter en matière de délais, ni sur les pertes de droits pouvant découler de l'inobservation des délais, mais qu'il s'attendait à ce que l'OEB lui signale le cas échéant qu'il s'exposait à une perte de droits. Aussi ne saurait-il invoquer dans la présente espèce le principe de la protection de la confiance légitime. Ce principe ne peut en aucun cas justifier que la requérante rejette sur l'OEB la responsabilité qui lui incombe de remplir les conditions relatives à la recevabilité du recours (cf. décision G 2/97, JO OEB 1999, 123, point 4.2 des motifs). On attend précisément d'un mandataire agréé qu'en sa qualité de conseiller pour les questions de procédure relevant de la CBE, il sache quelles sont les conditions fondamentales à respecter lorsqu'il engage une procédure, ou du moins, si cela est nécessaire, qu'il s'en informe.

4. La requérante prétend à tort qu'il existe une contradiction entre la première phrase de l'article 108 CBE et la règle 64 CBE. Elle estime que ce n'est que lorsque le mémoire exposant les motifs du recours est prêt que le requérant peut formuler la requête devant figurer dans l'acte de recours en vertu de la règle 64b) CBE. De ce

zu formulieren. Daher könne die Beschwerdeschrift nicht vor der Beschwerdebegründung und damit erst innerhalb der Frist von vier Monaten nach Artikel 108 Satz 3 EPÜ verlangt werden. Damit verkennt die Beschwerdeführerin, daß der Gesetzgeber es nach seiner Konzeption keineswegs genügen läßt, daß sich ein Beschwerdeführer erst nach Ablauf der Beschwerdefrist inhaltlich mit der angegriffenen Entscheidung auseinandersetzt. Die in Artikel 108 EPÜ getroffene Regelung stellt einen Kompromiß zwischen verschiedenen Interessen dar. Der Gesetzgeber trennte die ursprünglich in Artikel 107 des Entwurfs von 1972 vorgesehene Frist von drei Monaten für Einlegung und Begründung der Beschwerde auf. Er sah auf der einen Seite, daß im Interesse der Rechtssicherheit möglichst rasch geklärt werden sollte, ob eine Entscheidung angefochten wird. Auf der anderen Seite wollte er dem Beschwerdeführer ausreichend Zeit für eine sorgfältige Begründung lassen (*Moser*, in Münchner Gemeinschaftskommentar zum EPÜ, 20. Lfg. 1997, Artikel 108, Rdn. 11). Dies macht deutlich, daß sehr wohl zu unterscheiden ist zwischen dem Ziel der Beschwerde, das in Kenntnis der Entscheidung, unter Abschätzung der Erfolgsaussichten und nach Bewertung der wirtschaftlichen Gegebenheiten alsbald definiert werden kann, und einer detaillierten Begründung, die zusätzliche Zeit für eine sorgfältige Ausarbeitung und ggf. auch für weitere Untersuchungen wie Recherchen oder Tests in Anspruch nehmen kann. Dieser Unterschied wird im Antragserfordernis der Regel 64 b) EPÜ deutlich, die in ihrer derzeitigen Fassung bereits dem Gesetzgeber des EPÜ auf der Diplomatischen Konferenz in München vorlag. Im übrigen hätte es dem Beschwerdeführer freigestanden, eine Beschwerdebegründung innerhalb von zwei Monaten einzureichen, wenn er keinen Antrag ohne Vorliegen der Beschwerdebegründung stellen wollte.

5. Schließlich war die Kammer aus Rechtsgründen auch daran gehindert, der Beschwerdeführerin Gelegenheit zur Nachreichung der Beschwerdeschrift zu geben. Die Frist zur Einlegung der Beschwerde ist nicht verlängerbar, da sie gesetzlich festgelegt und nicht vom EPA bestimmt ist (Regel 84 EPÜ). Ein Mängelbehe-

cannot be required before the statement of grounds but has to be subject to the four-month time limit referred to in Article 108, third sentence, EPC. That was not the legislator's intention. An appellant is not intended to leave detailed consideration of his grounds for contesting the decision until after the time limit for appeal has expired. Article 108 EPC represents a compromise between various interests. Article 107 of the 1972 draft Convention provided for a uniform time limit of three months for filing and stating the grounds for an appeal, but the legislator decided to differentiate. On the one hand he saw that the interests of legal certainty made it essential to establish as quickly as possible whether a decision would be challenged. On the other hand he wanted to give the appellant enough time to prepare a full statement of the grounds (*Moser*, in Münchner Gemeinschaftskommentar, vol. 20, 1997, Article 108, point 11). Thus it is clear that a distinction must indeed be made between the objective of the appeal – which can be defined immediately, after assessment of the chances of success and the economic circumstances – and a detailed statement of grounds, which may require more time for careful preparation and possibly also for additional research and testing. This distinction is clear from the requirement for an identifying statement in Rule 64(b) EPC, which was already available to the EPC legislator in its present wording at the Munich Diplomatic Conference. Besides, the appellant was free to file a statement of grounds within two months if he was unwilling to submit an identifying statement without a full statement of the grounds.

5. Finally, on legal grounds the board was also unable to give the appellant a period of grace for filing the notice of appeal. The time limit for filing an appeal cannot be extended, as it is fixed by law (Rule 84 EPC), not by the EPO. The provision in Rule 65(2) EPC for remedying deficiencies applies only to the remediable requirements

fait, l'acte de recours ne pourrait pas être exigé avant que le mémoire exposant les motifs du recours n'ait été déposé, mais uniquement avant l'expiration du délai de quatre mois prescrit à la troisième phrase de l'article 108 CBE. En raisonnant ainsi, la requérante ne tient pas compte du fait qu'il n'était pas dans l'intention du législateur de permettre au requérant d'attendre l'expiration du délai de recours pour s'attaquer sur le fond à une décision qu'il entend mettre en cause. Les dispositions de l'article 108 CBE constituent un compromis entre différents intérêts. Le législateur a scindé le délai de trois mois qui était initialement prévu dans l'article 107 du projet de Convention de 1972, en instituant deux délais, l'un pour la formation du recours, l'autre pour le dépôt du mémoire exposant les motifs du recours. D'une part, il a considéré que, pour des raisons tenant à la sécurité juridique, il importait de savoir le plus rapidement possible si une décision est attaquée et, d'autre part, il a estimé souhaitable que le requérant dispose de suffisamment de temps pour préparer soigneusement le mémoire exposant les motifs du recours (*Moser*, dans Münchner Gemeinschaftskommentar zum EPÜ, 20. Lfg. 1997, article 108, point 11). Cela montre à l'évidence qu'il y a bien lieu d'opérer une distinction entre l'objectif du recours, qui peut immédiatement être défini dès lors que ses chances de réussite ont été pesées et les facteurs économiques analysés, et la rédaction, avec tout le soin nécessaire, d'un mémoire exposant en détail les motifs du recours, exercice qui peut prendre davantage de temps et nécessiter le cas échéant des analyses, des recherches ou des tests supplémentaires. Cette distinction apparaît très nettement si l'on se réfère à la règle 64 b) CBE, où il est précisé que l'acte de recours doit comporter une requête, et dont le texte actuel est celui qui avait été soumis au législateur lors de la Conférence diplomatique de Munich en vue de l'adoption de la CBE. Du reste, si le requérant ne voulait pas déposer de requête avant que le mémoire exposant les motifs du recours ne soit prêt, il était tout à fait libre de déposer ledit mémoire dans un délai de deux mois.

5. Enfin, pour des raisons juridiques, la chambre ne peut pas non plus permettre à la requérante de déposer l'acte de recours après l'expiration du délai prescrit. Le délai de recours n'est pas prorogeable, parce qu'il est fixé par la Convention et non impartit par l'OEB (règle 84 CBE). La procédure permettant de remédier à des



bungsverfahren ist in Regel 65 (2) EPÜ nur für die nachholbaren Erfordernisse der Regel 64 a) EPÜ vorgesehen. Dagegen ist das Erfordernis der rechtzeitigen Einlegung der Beschwerde nach Artikel 108 Satz 1 i. V. m. Regel 64 b) EPÜ nicht nachholbar (vgl. Regel 65 (1) EPÜ).

6. Da innerhalb der Frist nach Artikel 108 Satz 1 EPÜ keine Beschwerde eingelegt wurde, konnte die Beschwerdegebühr nicht fällig werden. Diese ist daher zurückzuzahlen (T 41/82, a. a. O.).

7. Mangels einer rechtzeitigen Beschwerde ist die angefochtene Entscheidung rechtskräftig geworden und die Kammer an ihrer Überprüfung gehindert.

#### **Entscheidungsformel**

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

1. Es wird festgestellt, daß innerhalb der Beschwerdefrist keine Beschwerde eingelegt worden ist.
2. Die Rückzahlung der Beschwerdegebühr wird angeordnet.

of Rule 64(a) EPC; and the requirement for filing the appeal on time pursuant to Article 108, first sentence, in conjunction with Rule 64(b) EPC is not remediable (see Rule 65(1) EPC).

6. As no appeal was filed within the time limit referred to in Article 108, first sentence, EPC, the appeal fee never fell due and must therefore be reimbursed (T 41/82, loc. cit.).

7. The failure to file the appeal on time means that the challenged decision is now final and is therefore not open to review by the board.

#### **Order**

**For these reasons it is decided that:**

1. No appeal was filed within the time limit for appeal.
2. The appeal fee is to be reimbursed.

irrégularités, visée à la règle 65(2) CBE, est applicable uniquement en cas d'inobservation des conditions énoncées à la règle 64 a) CBE. En revanche, il n'est pas prévu de remède lorsque le recours n'a pas été formé dans le délai prévu à l'article 108, première phrase CBE, ensemble la règle 64 b) CBE (cf. règle 65(1) CBE).

6. Etant donné qu'aucun recours n'a été formé dans le délai prescrit à l'article 108, première phrase CBE, il ne peut pas être exigé de taxe de recours. Celle-ci doit donc être remboursée (cf. décision T 41/82, cf. supra).

7. Le recours n'ayant pas été formé dans les délais prescrits, la décision attaquée est passée en force de chose jugée, et la chambre ne peut l'examiner.

#### **Dispositif**

**Par ces motifs, il est statué comme suit :**

1. Il est constaté qu'il n'a pas été formé de recours dans le délai prescrit.
2. Le remboursement de la taxe de recours est ordonné.